

## Gardex Gloss

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م | Gardex Gloss |
| وسائل التعريف الأخرى               | غير متوفرة.  |
| كود المنتج                         | 3759         |
| وصف المنتج                         | طلاء.        |
| نوع المنتج                         | سائل.        |

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها  
غير قابل للتطبيق.

Jotun Saudia Co Ltd. : تفاصيل بيانات المورد  
 P.O. Box 34698 Jeddah 21478  
 Kingdom of Saudi Arabia  
 Tel: +966 2 6350535  
 Fax: +966 2 6362483  
 SDSJotun@jotun.com

SHE Dept. Jotun AS, Norway : رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل)  
 +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط  
سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
تآكل/تبخر الجلد - الفئة 3

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) (تأثيرات مخدرة) - الفئة 3

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1

الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 3

الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية  
خطر.

عبارات المخاطر  
سائل وبخار لهوب.

يسbib تهيجا جلديا خفيفا.

قد يسبب النعاس أو التردد.

يسbib تلفا للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. (الجهاز العصبي المركزي (CNS))

ضار للحياة المائية

سمى للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

عامة

الوقاية

ضع المنتج بعيدا عن متناول الأطفال.

تحفظ بعيدا عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منع التدخين.

لا تستخدم إلا في مكان مكشوف أو جيد التهوية. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار أو الرذاذ. منع

تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتوج.

## القسم 2. بيان الأخطار

- الاستجابة**  
: تجمع المواد المنسوبة. تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية في حالة الشعور بتوشك. في حالة الاستنشاق: استدعا مركز السموم أو الطبيب إذا شعرت بتوشك.
- التخزين**  
: يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الرعاء مغافلا بإحكام.
- التخلص من النفاية**  
: تخليص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافحة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.
- الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف** : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

**مادة/مستحضر** : خليط

**وسائل التعريف الأخرى** : غير متوفرة.

**رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية)/وسائل تعريف أخرى**

**رقم التسجيل في دائرة المستخلصات CAS** : غير قابل للتطبيق.

**الكيميائية**

**كود المجموعة الأوروبية** : خليط.

**كود المنتج** : 3759

| اسم المكون  | %         | رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية<br><b>CAS</b> |
|---|-----------|--|
| Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene  | ≥25 - ≤50 | 64742-82-1   |
| Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt 2-butanone oxime calcium bis(2-ethylhexanoate) 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC) | ≤3        | 1330-20-7  |
|   | ≤3        | 64742-48-9   |
|   | ≤1        | 22464-99-9   |
|   | <1        | 96-29-7  |
|   | ≤0.3      | 136-51-6   |
|   | <0.25     | 55406-53-6   |

على حد المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف اجراءات الاسعافات الاولية الازمة

#### لامسة العين

: يراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يراعى التتحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوشك.

#### استنشاق

: أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذنخة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

#### لامسة الجلد

: غسل الجلد الملوث بكثير من الماء المتدايق. أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوشك. يراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

#### الابتلاع

: يراعى المضمضة بالماء. يراعى نزع الأطقم السنتية إن وُجدت. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء لشربها. يراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقى ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منه أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يراعى الحصول على الرعاية الطبية. اتصل بمركز السموم أو الطبيب، عند الضرورة. يُنظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولى

أهم الأعراض/التاثيرات، الحادة والمتاخرة

آثار صحية حادة كامنة

- لامسة العين** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- استنشاق** : قد يسبب النعاس أو التردد.
- لامسة الجلد** : يسبب تهيجاً جلدياً حفيفاً.
- الابتلاع** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

علامات/أعراض فرط التعرض

- لامسة العين** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
المعان  
احمرار
- استنشاق** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعايس/إعياء  
دوخة/دوران  
فقدان الوعي
- لامسة الجلد** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع** : ليس هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملاحظات للطبيب** : عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة** : لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية** : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

وسائل الإطفاء

- وسائل الإطفاء المناسبة** : استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثانوي أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.
  - وسائل الإطفاء غير المناسبة** : لا تستخدم المياه الفاتحة.
- مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية** : سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة سامة للحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

نوافذ تحل حراري خطيرة

- قد تحتوي نوافذ الإنhal الماء الآتية:
- ثاني أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- أكسيد/أكاسيد فلزية

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء** : ينبغي أن يرتدي مكاففو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه. يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُنطر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تحذير ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجىأخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسين. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- الاحتياطات البيئية :** تحذير تناول المادة المنسكية وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكية.

- طرائق ومواد الاحتواء والتقطيف انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كدبيل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم اطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.
- انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### الاحتياطات للمناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

- يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. يُراعى تجنب ملامستها الأعين والجلد والثياب. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

- ارشادات حول الصحة المهنية العامة :** يُنطر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

- خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقناع. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُنطر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سلية لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.
- متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :**

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

#### بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

| حدود التعرض   | اسم المكون   |
|---|--|
| <b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2018).</b><br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br>8 ساعات: 525 مجم / م³ TWA<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021).</b><br>STEL: 651 مجم / م³ 15 دقيقة.<br>STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>8 ساعات: 434 مجم / م³ 8 ساعات.<br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br><b>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2005).</b> ملاحظات:<br><small>(REL) Limit Exposure Recommended NIOSH and/or (PEL) Limit Exposure Permissible OSHA the than higher is TLV the which for Substances ,30 June, 36338-33351: (124)58 CFR See .PEL OSHA revised for ,1993 forms All : 525 مجم / م³ 8 ساعات. الشكل: All : 100 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل: All : 10 مجم / م³ STEL 8 Zr (as 5 مجم / م³ 8 Zr) (as</small><br><b>TLV ACGIH Zr as</b><br>15 دقيقة. | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br><br>xylene<br><br>Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy<br><br>2-ethylhexanoic acid, zirconium salt   |
|   | <b>الضوابط الهندسية المناسبة</b>   |
|   | يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للافجارات. استخدم معدات تهوية مضادة للافجارات. |

**ضوابط التعرض البيئي**

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأhan، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

**تدابير الحماية الفردية**

**اجراءات النظافة الشخصية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد متناوله المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يترجح استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثوُتها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.

**ادوات حماية الوجه/العين**

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المتفيدة والمقومة كيميائياً بما يتنقق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمان اخترق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف الجهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تختلف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُعَذَّر زمان حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.

ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائمًا من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُرِّنْت واستخدمن على نحو سليم. قد يتزداد أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته.

قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيًّا حيث قد حدث التعرض بالفعل.

لا يُوصى به/ها، قفازات(زمن الاختراق) أقل من ساعة واحدة: مطاط البوتيل قد تُستخدم، قفازات(زمن الاختراق) من 4 - 8 ساعات: نبوريين، PVC موصى به، قفازات(زمن الاختراق) أكثر من ثماني ساعات: , , , , , PVC, كحول بولي فينيل (PVA)، مطاط النيترييل

للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لتناوله هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

## **القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتنقق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد لها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدى ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفروول وحداء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

أدوات حماية الجسم

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوائب (الكريباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من الألياف تخلصية تقاوم درجات الحرارة العالية.

وَقَايَةُ أَخْرَى لِحَمَاءَةِ الْجَلْدِ

ينبغي انتقاء الأذنـية الملاـنة وإجراءات الوقاية الجـلـية الإضافـية بنـاءً عـلـى المـهمـة التي تـؤـدـي وـما تـنـطـوي عـلـيـه مـن مـخـاطـر وـيـنـبغـي، أـنـ يـعـتمـدـها أحـدـ المـخـتصـين قـبـلـ مـناـولـةـ المـعنـجـ.

حملة تنفسة

بناءً على نوع الخطير والتعرض المحتمل، قم باختبار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة وملائمة إذا كانوا معرضين لتركيزات تتعذر حد التعرُّض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج في الأماكن المقصورة، يُراعي استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

|  |   |
|--|---|
| <b>النحوذة</b>   | <b>درجة حرارة الاشتعال الذاتي</b>   |
| :<br>وأدنى قيمة معروفة هي: 280 إلى 536 (C°) (petroleum) Naphtha (Benzene) 0.1%>(. heavy hydrodesulfurized                                  | :<br>غير منفورة.  |
| :<br>كينياتي: C°40 (104 ف): < 20.5 سنتي، ستوك  | :<br>غير متوفرة.  |
| :<br>غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.   | :<br>غير متوفرة.  |
| :<br>أعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene).   | :<br>0.9 إلى 1.14 g/cm³.  |
| :<br>وأعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum) Naphtha (Benzene) 0.1%>(. heavy hydrodesulfurized | :<br>أعلى قيمة معروفة هي: 2.7 كيلوباسكال (20.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (petroleum) Naphtha (Benzene) 0.1%>(. heavy hydrodesulfurized |
| :<br>الذوبانية   | :<br>الكتافة النسبية  |
| :<br>معامل تفريق الأوكتانول/الماء  | :<br>الكتافة البخارية   |
| :<br>وأعلى قيمة معروفة هي: 0.8 - 7.6%.   | :<br>معدل التبخر  |
| :<br>غير قابل للتطبيق.   | :<br>نقطة الوميض  |
| :<br>أعلى قيمة معروفة هي: 0.77 (xylene) (C°277.1 ف) المتوسط الترجيحي: 14 مقارناً ب خلات البوتيل  | :<br>نقطة الغليان   |
| :<br>وأدنى قيمة معروفة هي: 0.16 (C°136.16 ف) (xylene) (C°169.6 ف) المتوسط الترجيحي: 337.3 ف (Kأس مغلق: C°36 (96.8 ف)                       | :<br>نقطة الانصهار  |
| :<br>غير قابل للتطبيق.   | :<br>الراحة   |
| :<br>خاصية.  | :<br>اللون  |
| :<br>الألوان المختلفة.   | :<br>الحالة الفيزيائية  |
| :<br>سائل.   | <b>المظاهر</b>  |

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفيبر

**التفاعلية** : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.  
**الثبات الكيميائي** : المنتج ثابت.

**إمكانية التفاعلات الخطرة**: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

**الظروف التي ينبغي تجنبها** : يجب تجنب جميع مصادر الاشتغال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تتقبّل، أو تطحّن، أو تعرّض المحتوى للحرارة أو مصادر الاشتغال.

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

المواد غير المتوافقة : تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:  
مواد مؤكيدة

نوائح الانحلال الخطرة : في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نوائح تحول خطرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

| اسم المكون/المنتج                       | النتيجة   | الأنواع                   | الجرعة   | التعرض                 |
|---|---|---------------------------|--|------------------------|
| xylene                                  | استنشاق بخار<br>LD50 بالفم<br>TDL0 جاهي<br>LD50 بالفم | فار<br>فار<br>أرنب<br>فار | 20 مج / لتر<br>4300 مج / كجم<br>4300 مج / كجم<br>1470 مج / كجم | 4 ساعات<br>-<br>-<br>- |
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC) |   |                           |  |                        |

التهيج/التآكل

| اسم المكون/المنتج                       | النتيجة                                 | الأنواع                     | نتيجة الاختبار | العرض   | الملاحظة |
|---|---|-----------------------------|----------------|---|----------|
| xylene                                  | الأعين - مهيج خفيف<br>الجلد - مهيج خفيف | أرنب<br>فار                 | -              | 87 milligrams<br>8 ساعات<br>microliters 60<br>100 microliters | -        |
| 2-butanone oxime                        | الأعين - مهيج شديد                      | أرنب                        | -              | -   | -        |
| 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC) | الأعين - مهيجة                          | حيوان ثديي - غير محدد النوع | -              | -   | -        |

الاستحسان.

| اسم المكون/المنتج   | طريقة التعرض     | الأنواع  | نتيجة                    | العرض | الملاحظة |
|---|------------------|--|--------------------------|-------|----------|
| 2-butanone oxime<br>3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC) | الجلد.<br>الجلد. | حيوان ثديي - غير محدد النوع<br>حيوان ثديي - غير محدد النوع | استحسانية.<br>استحسانية. | -     | -        |

التاثير على الجينات

غير متوفرة.

السرطانة

غير متوفرة.

السمية التناصيلية

غير متوفرة.

القابلية على التسبب في المسخ

غير متوفرة.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الاسم | نaphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br>xylene | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة   |
|-------|---|---------|--------------|---------------------|
|       |   | الفئة 3 | -            | تأثيرات مخدرة       |
|       |   | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسى |

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الاسم | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)<br>3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC) | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة           |
|-------|--|---------|--------------|-----------------------------|
|       |  | الفئة 1 | -            | الجهاز الهضمي المركزي (CNS) |
|       |  | الفئة 1 | -            | القصبة الهوائية             |

خطر الشفط في الجهاز التنفسى

## القسم 11. المعلومات السامة

| النتيجة                     | الاسم  |
|-----------------------------|--|
| خطر السمية بالشطف - الفئة 1 | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) xylene |
| خطر السمية بالشطف - الفئة 1 | Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy                              |
| خطر السمية بالشطف - الفئة 1 |  |

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: قد يسبب النعاس أو التردد.

: يسبب تهيجاً جدياً خفيفاً.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

لامسة العين

استنشاق

لامسة الجلد

الابتلاع

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

لامسة العين

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم أو تهيج

الدمعان

احمرار

استنشاق

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

غثيان أو تقيؤ

صداع

نعاس/إعياء

دوخة/دوران

فقدان الوعي

لامسة الجلد

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج

احمرار

الابتلاع

: ليست هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

: غير متوفرة.

: غير متوفرة.

التأثيرات الفورية المحتملة

التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### التعرض طويل المدى

: غير متوفرة.

: غير متوفرة.

التأثيرات الفورية المحتملة

التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

عامة

السرطانة

#### التأثير على الجينات

: يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

القابلية على التسرب في المنسوج

التأثيرات النهائية

التأثيرات الخصوبية

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

| المسك                      | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)       |
|----------------------------|--------------------------------------|
| جلدي<br>الاستنشاق (الأخرة) | 55555.56 مج / كجم<br>1010.1 مج / لتر |

## القسم 11. المعلومات السامة

### القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

#### السممة

| العرض    | الأنواع   | النتيجة                                    | اسم المكون/المنتج   |
|----------|---|--|---|
| 48 ساعات | براغيث الماء  | حاد EC50 > 10 مج / لتر                     | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |
| 72 ساعات | الطحالب   | حاد IC50 > 10 مج / لتر                     | xylene  |
| 96 ساعات | السمك   | حاد LC50 > 10 مج / لتر                     |   |
| 48 ساعات | قشريات - pugio Palaemonetes                                     | حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر   |   |
| 96 ساعات | promelas Pimephales   | حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب |   |
| 72 ساعات | - الطحالب - subspicatus Scenedesmus                             | حاد EC50 0.022 مج / لتر                    | 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC)                       |
| 48 ساعات | magna Daphnia   | حاد EC50 0.16 مج / لتر                     |   |
| 96 ساعات | السمك - mykiss Oncorhynchus                                     | حاد LC50 0.067 مج / لتر                    |   |
| 96 ساعات | - mykiss Oncorhynchus ,Hatchling ,Fledgling) Juvenile (Weanling | مzman 70 NOEC جزء من البليون الماء العذب   |   |

#### الثبات والتحلل

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصفى المائي | اسم المكون/المنتج   |
|----------------------------|---------------|---------------------|---|
| ليس بسهولة                 | -             | -                   | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene) |
| سرعة                       | -             | -                   | xylene  |
| سرعة                       | -             | -                   | 3-iodo-2-propynyl butylcarbamate (IPBC)                       |

#### القدرة على التراكم الأحياني

| إمكانية    | BCF                         | LogPow | اسم المكون/المنتج  |
|------------|-----------------------------|--------|--|
| على        | 2500 إلى 10                 | -      | Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy, (<0.1% Benzene)                |
| مُنخفض على | 25.9 إلى 8.1<br>2500 إلى 10 | 3.12   | xylene   |
| مُنخفض     | 2.96                        | -      | Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy 2-ethylhexanoic acid, zirconium salt |
| مُنخفض     | 5.8 إلى 2.5<br>2.96         | 0.63   | 2-butanone oxime calcium bis (2-ethylhexanoate)                              |

#### القابلية على التحرك عبر التربة

معامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

التاثيرات الضارة الأخرى :

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

[طرائق التصرف](#)

**:** ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل والمنتجات الثانوية بما ينفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعاد تدوير نهاية التغليف. ينبغي عدمأخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قصصها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي و البالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| IATA  | IMDG  | UN  |                                       |
|---|---|---|---------------------------------------|
| UN1263  | UN1263  | UN1263  | رقم الأمم المتحدة                     |
| Paint   | Paint   | Paint   | اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة |
|  |   |  | فئة/فئات مخاطر النقل                  |
| III   | III   | III   | مجموعة التعبئة                        |
| نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.                                     |   | نعم. لا تلزم علامة المادة الخطيرة على البيئة.                                     | الأخطار البيئية                       |
| قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.     | علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.<br>S-E, F-E<br><b>جدوال الطوارئ</b>   | -   | معلومات إضافية                        |

[معلومات إضافية](#)

**: ADR/RID**

علامة المادة الخطيرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.

**رقم تعريف الخطأ**

**كود النفق (D/E)**

**: IMDG**

علامة الملوث البحري غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.

**جدوال الطوارئ**

**: IATA**

قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

**: احتياطات خاصة للمستخدم**

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن

الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**: النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة  
(IMO) البحرية الدولية**

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

**القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة:** لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته).

المنطقية على المنتوج

[لوائح دولية](#)

**كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية**

لم ترد بالقائمة.

[بروتوكول مونتريال](#)

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

**دولى (INTL) - اتفاقية سтокهولم للملوثات العضوية طويلة البقاء**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طويلة البقاء والمعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**  
لم ترد بالقائمة.

**قوائم دولية**

**قائمة الجرد الوطنية**

أستراليا

: لم تحدّد.

كندا

الصين

أوروبا

اليابان

: مكوّن واحد على الأقل غير مدرج.

: قائمة اليابان (ENCS): لم تحدّد.

قائمة اليابان (قانون الصحة والسلامة الصناعيين ISHL): لم تحدّد.

: لم تحدّد.

مالزيا

نيوزيلندا

الفلبين

جمهورية كوريا

تايوان

الولايات المتحدة

## القسم 16. المعلومات الأخرى

**السيرة**

: تاريخ الطبع

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

: تاريخ الإصدار السابق

نسخة

1

مفتاح الاختصارات

ATE = تقدير السمية الحادة

BCF = معامل التركيز الحيوي

GHS = النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية

IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

IBC = حاوية سوائل وسيطة

IMDG = الجريدة الدولية للبضائع الخطرة

LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المعتملة بموجب بروتوكول 1978.

(ماربول = التلوث البحري)

UN = الأمم المتحدة

غير متوفرة.

◀ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**ملاحظة المقارنات الكريمة**

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أيٍّ مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظراً لأنَّ كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب إلتزام الحبيطة عند استخدامها. وبالرغم من أنَّ هذه الصحفة بها توصيًّاً لمخاطر معينة، إلا أنَّنا لاتضمن عدم وجود مخاطر أخرى.